

# 폭행당한 이민자를 위한 안전대피 계획안내

## Safety Plan for Abused Immigrants

현재 위험한 상태에 있는 분이나,  
난폭한 동거인과 같이 살고있지 않은경우  
For a person currently in danger, but *not living* with violent partner

1. 911에 전화 하세요.
2. 접근 금지령 서류는 사본을 여러장 만드세요.  
한장은 본인이 보관하고 나머 지사본 서류들은  
안전한 장소에 보관하세요.
3. 상대인과 멀리 하세요.
4. 만약 연락할 일이 생겨도,  
가해자와는 혼자서 만나지 마세요.
5. 이민 서류들은 안전한 곳에  
보관하세요.
6. 이웃이나, 친구, 그리고 가족들에게  
폭행 사실을 미리 알려 주십시오.
7. 가정 폭행 사무소나 성폭행 프로그램에 연락을 취해  
도움을 요청하세요.
8. 본인의 권리를 알아두세요. 통역이 필요하시면  
신청하세요.

현재 위험한 상태에 있는 분이나,  
난폭 한 동거인과 같이 살고있지 않은경우  
For a person currently in danger, and *living* with violent partner

1. 911에 전화 하세요. 자녀들에게도 911에 전화할 수 있게  
가르쳐 주고 전화해도 괜찮다고 알려주세요.
2. 대비용 가방을 언제든지 쉽게 가지고 나갈수있게  
준비해 두세요.
3. 만약의 경우를 대비해서 피신할 장소를 미리  
생각해 두십시오.
4. 적은 액수의 비상금은 항상 지참하고 계세요.
5. 중요한 서류, 여권, 영주권, 본인의 출생 신고서와  
노동 허가증 등은 중요한 곳에 보관하세요. 만약의 경우를  
대비해서 중요한 서류들은 복사를 해서 밀을 만한 친구한테  
맡겨 두세요.
6. 이웃이나, 친구, 그리고 가족들에게 폭행 사실을  
미리 알려 주십시오.
7. 가정 폭행 사무소나 성 폭행 프로그램의 도움을 받으세요.
8. 본인의 권리를 알아두세요. 통역이 필요하시면 신청하세요.

**Na Loio Immigrants Rights and Public Interest Legal Center**

**For immigration questions, call 847-8828 (Oahu) or 1-877-208-8828 (Other islands)**

*Published through a grant from the Office of Violence Against Women, U.S. Department of Justice*

나로이오 이민자 권리 및 공익 법률 센터

이민에 대한 질문이 있을 경우, (오아후 섬은) 847-8828 (다른섬은) 877-208-8828로 연락하세요.

미 법무국 여성 보호 단체 지원에 의해 발행하다